

V Bruseli 14. júla 2020
(OR. en)

9548/20

**Medziinštitucionálny spis:
2020/0144(NLE)**

**PECHE 178
UD 110**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	14. júla 2020
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2020) 322 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA RADY, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité produkty rybárstva na obdobie rokov 2021 – 2023 a stanovuje sa ich správa

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2020) 322 final.

Príloha: COM(2020) 322 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 14. 7. 2020
COM(2020) 322 final

2020/0144 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

**ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité produkty rybárstva na
obdobie rokov 2021 – 2023 a stanovuje sa ich správa**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Zásobovanie EÚ určitými produktmi rybárstva je závislé od dovozu. V posledných desaťročiach sa závislosť od dovozu na účely pokrytia dopytu po týchto produktoch zvýšila. V súčasnosti rybolov a akvakultúra EÚ dokážu pokryť len 43 % dopytu. Hlavným účelom autonómnych obchodných opatrení uplatňovaných na produkty rybolovu a akvakultúry je umožniť odvetviu spracovania rýb v EÚ, aby dovážalo suroviny z tretích krajín na ďalšie spracovanie so zníženými sadzbami alebo bez cla. S cieľom zabezpečiť na trhu EÚ spravodlivú hospodársku súťaž medzi dovážanými produktmi rybárstva a produktmi rybárstva z EÚ by sa mal zohľadniť aj vplyv opatrení na konkurencieschopnosť únijských výrobcov produktov rybárstva.

Spojené kráľovstvo vystúpilo z EÚ 31. januára 2020 s prechodným obdobím do konca roku 2020. Tento návrh vychádza z predpokladu, že na konci prechodného obdobia sa uzavrie dohoda o voľnom obchode medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom, aby obchodné toky medzi členskými štátmi EÚ a Spojeným kráľovstvom mohli pokračovať bez zavedenia dovozných ciel. Ak sa na konci prechodného obdobia v rámci brexitu neuzavrie obchodná dohoda, Rada môže rozhodnúť o zmene nariadenia o autonómnych colných kvótach (ďalej len „nariadenie ATQ“).

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Táto iniciatíva je v súlade s existujúcou politikou EÚ zabezpečovať primerané zásobovanie svojho spracovateľského odvetvia produktmi rybárstva.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Neuplatňuje sa

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Právnym základom tohto návrhu je článok 31 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

• Proporcionalita

Zvolená politika je primeraná, pretože povoľuje len obmedzené množstvo každého produktu, pričom zohľadňuje mieru využitia, potrebu rovnakých podmienok pre výrobcov z EÚ a výrobcov z tretích krajín, pridanú hodnotu a iné obchodné preferencie.

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality, pretože colná únia je spoločnou politikou, a preto by sa mala vykonávať prostredníctvom nariadenia prijatého Radou.

• Výber nástroja

Neuplatňuje sa

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Konzultácie s výrobcami EÚ, spracovateľmi EÚ a príslušnými vnútroštátnymi orgánmi členských štátov prebiehali od januára do marca 2020 prostredníctvom dotazníka. Komisia 29. februára 2020 predstavila proces konzultácií Poradnej rade pre trhy, v ktorej sú zastúpené všetky zainteresované strany (odvetvie a mimovládne organizácie). Žiadna zo zainteresovaných strán nevyjadrila námietky voči zachovaniu autonómnych colných kvót v prípade produktov rybárstva.

Ako je už pravidlom, výrobcovia EÚ navrhli minimalistickú koncepciu (nižšie množstvá a menší počet produktov), a spracovateľské odvetvie EÚ navrhlo maximalistickú koncepciu (vyššie množstvá a väčší počet produktov). Desať členských štátov, ktoré vyjadrili svoj názor, vychádzalo prevažne z odporúčaní svojho priemyselného odvetvia. Jedna krajina sa jasne prihovárala za čo možno najväčšiu sebestačnosť a interné verejné obstarávanie na základe potenciálu produkcie EÚ, pričom na analýzu tohto potenciálu by sa použil systém celkového povoleného výlovu (TAC) a kvót.

Výsledný návrh Komisie je vyvážený a založený na faktickej a objektívnej analýze zhromaždených údajov a informácií. Predstavuje záruku dostatočne konkurencieschopného zásobovania spracovateľského odvetvia EÚ a sú v ňom zohľadnené záujmy výrobcov z odvetvia rybárstva EÚ.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Externému konzultantovi (EUMOFA) sa zadala zákazka na posúdenie pridanej hodnoty každého produktu, na ktorý sa vzťahujú autonómne colné kvóty. Táto práca vychádza z podrobnej štúdie z roku 2015 a jej aktualizovanej verzie z roku 2018, ktorou sa potvrdila relevantnosť, konzistentnosť a efektívnosť autonómnych colných kvót. Na výpočet každej navrhovanej kvóty sa použili údaje z Eurostatu a údaje o využívaní kvót.

- **Posúdenie vplyvu**

Nevykonalo sa žiadne posúdenie vplyvu. Návrh vychádza zo súčasného právneho aktu, ktorého účinnosť uplynie koncom roka 2020. Posúdenie vplyvu teda nie je potrebné. Pred postúpením návrhu pracovnej skupine Rady na prediskutovanie však prebehli dôkladné konzultácie so zainteresovanými stranami EÚ.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuvádza sa.

- **Základné práva**

Neuvádza sa.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá pre Komisiu žiadny vplyv na rozpočet.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Neuvádza sa.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuvádza sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Neuvádza sa.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité produkty rybnárstva na obdobie rokov 2021 – 2023 a stanovuje sa ich správa

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Zásobovanie Únie určitými produktmi rybnárstva závisí v súčasnosti od dovozu z tretích krajín. V posledných desaťročiach sa závislosť Únie od dovozu na účely pokrytia dopytu po produktoch rybnárstva zvýšila. V snahe zabezpečiť ochranu produkcie Únie v oblasti produktov rybnárstva a primerané zásobovanie spracovateľského odvetvia EÚ produktmi rybnárstva by sa malo v rámci colných kvót pozastaviť alebo znížiť uplatňovanie dovozných ciel na viacero produktov rybnárstva. S cieľom zabezpečiť na trhu EÚ spravodlivú hospodársku súťaž medzi dovážanými produktmi rybnárstva a produktmi rybnárstva z Únie by sa mal zohľadniť aj vplyv opatrení na konkurencieschopnosť únijných výrobcov produktov rybnárstva.
- (2) Nariadením Rady (EÚ) 2018/1977¹ sa otvorili autonómne colné kvóty Únie na určité produkty rybnárstva na obdobie 2019 – 2020 a stanovila sa ich správa. Vzhľadom na to, že obdobie uplatňovania uvedeného nariadenia skončí 31. decembra 2020, malo by sa prijať nové nariadenie, ktorým sa stanovia colné kvóty na obdobie 2021 – 2023.
- (3) Všetci dovozcovia Únie by mali mať možnosť profitovať z rovnakého a neprerušovaného prístupu k colným kvótam stanoveným v tomto nariadení a sadzby stanovené pre colné kvóty by sa mali uplatňovať neprerušene na všetok dovoz dotknutých produktov rybnárstva do všetkých členských štátov až do vyčerpania colných kvót.
- (4) Vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2015/2447² sa stanovuje systém správy colných kvót, ktorý sleduje chronologické poradie dátumov prijatia vyhlásení na prepustenie do voľného obehu. Colné kvóty otvorené na základe tohto nariadenia by mala spravovať Komisia a členské štáty v súlade s týmto systémom.
- (5) Je dôležité zabezpečiť transparentnosť, predvídateľnosť a právnu istotu pre všetky zainteresované strany. Účelom colných kvót je zabezpečiť primerané zásobovanie spracovateľského odvetvia Únie produktmi rybnárstva, a preto by sa na účely oprávnenosti na kvótu malo vyžadovať minimálne spracovanie alebo úkony.

¹ Nariadenie Rady (EÚ) 2018/1977 z 11. decembra 2018, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité produkty rybnárstva na obdobie rokov 2019 – 2020 a stanovuje sa ich správa (Ú. v. EÚ L 317, 11.12.2018, s. 2).

² Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

- (6) Na zabezpečenie efektívnej správy colných kvót by sa členským štátom malo umožniť čerpať z objemu colnej kvóty potrebné množstvá zodpovedajúce ich skutočnému dovozu. Keďže si tento spôsob správy vyžaduje úzku spoluprácu medzi členskými štátmi a Komisiou, Komisia by mala mať možnosť monitorovať tempo čerpania colných kvót a podľa toho informovať členské štáty,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V rámci colných kvót sa dovozné clá na produkty uvedené v prílohe pozastavujú alebo znižujú podľa sadzieb uvedených v prílohe a na obdobia a do výšky množstiev, ktoré sú takisto uvedené v prílohe.

Článok 2

Colné kvóty uvedené v článku 1 tohto nariadenia sa spravujú v súlade s článkami 49 až 54 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2447.

Článok 3

Colné kvóty podliehajú colnému dohľadu nad konečným použitím v súlade s článkom 254 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013³.

Článok 4

1. Pozastavenie ciel alebo zníženie ich sadzby sa uplatňuje iba na produkty určené na ľudskú spotrebu.
2. Colné kvóty nie sú dostupné pre produkty, ktoré sa spracúvajú na úrovni maloobchodného predaja alebo v stravovacích zariadeniach.
3. Colné kvóty nie sú dostupné pre produkty, ktoré sú určené výlučne na jeden alebo viacero z týchto spracovateľských úkonov:
 - a) čistenie, pitvanie, oddelenie chvosta, oddelenie hlavy;
 - b) rezanie;
 - c) prebaľovanie individuálneho hlbokozmrazeného filé;
 - d) odber vzoriek, triedenie;
 - e) označenie;
 - f) balenie,
 - g) chladenie;
 - h) mrazenie;
 - i) hlboké zmrazenie;
 - j) odmrázovanie;
 - k) glazúrovanie;

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

- l) rozmrazovanie;
 - m) delenie.
4. Bez ohľadu na odsek 3 sú colné kvóty dostupné na produkty, ktoré sú určené na jeden alebo viacero z týchto spracovateľských úkonov:
- a) krájanie na kocky;
 - b) rezanie na krúžky, rezanie na plátky v prípade materiálov s číselnými znakmi KN 0307 43 91, 0307 43 92 a 0307 43 99;
 - c) filetovanie;
 - d) výroba plátkov;
 - e) rezanie mrazených blokov;
 - f) rozdeľovanie mrazených poprekladaných blokov filé,
 - g) krájanie na plátky v prípade materiálov s číselnými znakmi KN ex 0303 66 11, ex 0303 66 12, ex 0303 66 13, ex 0303 66 19, ex 0303 89 70 a ex 0303 89 90;
 - h) úprava produktov s číselnými znakmi KN 0306 16 99 (podpoložky TARIC 20 a 30), 0306 17 92 (podpoložka TARIC 20), 0306 17 99 (podpoložka TARIC 10), 0306 35 90 (podpoložky TARIC 12, 14, 92 a 93), 0306 36 90 (podpoložky TARIC 20 a 30), 1605 21 90 (podpoložky TARIC 45, 55 a 62) a 1605 29 00 (podpoložky TARIC 50, 55 a 60) baliacimi plynmi, ako sa vymedzujú v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 zo 16. decembra 2008 o prídavných látkach v potravinách⁴.

Článok 5

Komisia úzko spolupracuje s colnými orgánmi členských štátov s cieľom zabezpečiť riadnu správu a kontrolu uplatňovania tohto nariadenia.

Článok 6

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2021 do 31. decembra 2023.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 zo 16. decembra 2008 o prídavných látkach v potravinách (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 16).

Legislatívny finančný výkaz – „Príjmy“

1. NÁZOV NÁVRHU:

Návrh nariadenia Rady, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité produkty rybárstva na obdobie rokov 2021 – 2023 a stanovuje sa ich správa.

2. ROZPOČTOVÉ RIADKY:

Kapitola a článok: kapitola 1 2, článok 1 2 0

3. FINANČNÝ VPLYV

☐ Návrh nemá finančný vplyv

Návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy

(v mil. EUR zaokrúhlené na 1 desatinné miesto⁵)

Rozpočtový riadok príjmov ⁶	Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2
Článok 1.2.0	219,2	219,2	219,2

4. OPATRENIA PROTI PODVODOM

Kontroly konečného použitia niektorých produktov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie Rady, sa budú vykonávať v súlade s článkom 254 nariadenia (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie.

5. POZNÁMKY

Hlavným vplyvom nariadenia je strata príjmov pre Európsku úniu. Ak sa za základ zoberú najaktuálnejšie kompletné štatistické údaje (z roku 2018), vplyv na stratu príjmov vyplývajúci z tohto nariadenia je možné odhadnúť na 219,2 mil. EUR za prvý rok trojročného obdobia začínajúceho sa rokom 2021.

Uvedená suma sa vypočítala na základe colných sadzieb podľa DNV, úplného využitia kvót a priemernej ceny za tonu (v EUR) a skutočnosti, že 80 % cieľ je zahrnutých do rozpočtu EÚ (219,2 mil. EUR = 80 % z 274,0 mil. EUR). To znamená, že predstavuje maximálnu úroveň straty príjmov, keďže Spoločenstvo poskytuje výhodnejšie obchodné preferencie rôznym skupinám tretích krajín (VSP, VSP+, FTA).

Z tohto dôvodu je možné, že skutočná strata príjmov bude nižšia, keďže clá DNV sa neuplatňujú nepretržite.

⁵ Sumy pre každý rok musia byť odhadnuté s použitím vzorca uvedeného v oddiele 5 s príslušnou poznámkou pod čiarou, v ktorej je uvedené napr. toto: „orientačná suma vypočítaná s použitím dohodnutého vzorca“. V prípade prvého roka sa ročná suma vypláti zvyčajným spôsobom bez zníženia či *pro rata*.

⁶ V prípade tradičných vlastných zdrojov (poľnohospodárske poplatky, odvody z produkcie cukru, clá) musia uvedené sumy predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odpočítaní 20 % na náklady na výber.